

И. А. Ладынин^{ab}

ORCID: 0000-0002-8779-993X

✉ ladynin@mail.ru

^a *Московский государственный университет
им. М. В. Ломоносова (Россия, Москва)*

^b *Национальный исследовательский университет
«Высшая школа экономики» (Россия, Москва)*

ПУТЕШЕСТВИЕ В. С. ГОЛЕНИЩЕВА В ЕГИПЕТ ОСЕНЬЮ И ЗИМОЙ 1890–1891 ГГ. (НОВЫЙ АРХИВНЫЙ МАТЕРИАЛ)

Аннотация. В публикации представлен документ, хранящийся в Архиве Владимира Голенищева в Париже (Centre Vladimir Golénischeff, École Pratique des Hautes Études), — отчет о путешествии выдающегося русского египтолога В. С. Голенищева в Египет в октябре 1890 — феврале 1891 г. По-видимому, это промежуточная версия текста, который был предназначен для публикации в «Записках Восточного отделения Русского археологического общества»; вместе с ним хранятся карандашные черновики, зарисовки и планы, выполненные египтологом в ходе путешествия. Опубликован этот отчет не был. В нем содержатся сведения о приобретениях Голенищева для своей коллекции в ходе путешествия, об осмотре ряда археологических памятников (в частности, в оазисе Харга), о полученных им новых интерпретациях (атрибуции так называемых гиксосских сфинксов царю XII династии Аменемхету III). Отдельный интерес представляют сведения о его участии в приеме в Египте цесаревича Николая Александровича (будущего Николая II) и о взаимодействии с британскими офицерами на египетской службе.

Ключевые слова: Египет, В. С. Голенищев, путешествия, коллекция, египтология, археология, памятники, папирусы, оазисы, Николай II, Великобритания

Благодарности. Статья подготовлена при финансовой поддержке гранта РФФ 19-18-00369-П «Классический Восток: культура, мировоззрение, традиция изучения в России (на материале памятников коллекции ГМИИ имени А. С. Пушкина и архивных источников)».

Автор благодарен участникам проекта: О. А. Васильевой (ГМИИ им. А. С. Пушкина) — за возможность исследовать обнаруженный ею архивный документ, Д. А. Изосимову (исторический факультет МГУ) — за его обработку, облегчившую исследование и публикацию.

Для цитирования: Ладынин И. А. Путешествие В. С. Голенищева в Египет осенью и зимой 1890–1891 гг. (новый архивный материал) // Шаги/Steps. Т. 9. № 1. 2023. С. 206–229. <https://doi.org/10.22394/2412-9410-2023-9-1-206-229>.

Статья поступила в редакцию 8 августа 2022 г.
Принято к печати 17 августа 2022 г.

Shagi / Steps. Vol. 9. No. 1. 2023
Articles

I. A. Ladynin^{ab}

ORCID: 0000-0002-8779-993X

✉ ladynin@mail.ru

^a *Lomonosov Moscow State University*
(Russia, Moscow)

^b *National Research University Higher School of Economics*
(Russia, Moscow)

VLADIMIR GOLENISHCHEV'S TRAVEL TO EGYPT IN AUTUMN AND WINTER 1890–1891 (NEW ARCHIVAL EVIDENCE)

Abstract. The publication presents a document preserved at the Archives of Vladimir Golenishchev in Paris (Centre Wladimir Golénischeff, École Pratique des Hautes Études). This is a report about the travel of the outstanding Russian Egyptologist Vladimir Golenishchev to Egypt that lasted from October 1890 to February 1891. It appears to be a preliminary version of a paper intended for submission to the *Zapiski Vostochnogo otdeleniia Imperatorskogo Russkogo arkheologicheskogo obshchestva* (Memoirs of the Oriental Department of the Imperial Russian Archaeological Society). The paper is kept in one file of red cardboard with pencil drafts, sketches and plans made by the Egyptologist during his travel. The report had not been published. It contains evidence about Golenishchev's acquisitions for his collection (now at the Pushkin Museum of Fine Arts, Moscow; among the other things he purchased the papyri with the famous texts of *Wenamun's Voyage to Byblos* and the *Onomasticon of Amenemope*), about the survey of archaeological monuments (most importantly, at the Kharga Oasis), about his new interpretations (the correct attribution of the so-called Hyksos sphinxes to Amenemhat III of Dynasty XII). Of special interest is the information about Golenishchev's participation in the official reception in Egypt of the Russian heir apparent Nicholas Alexandrovich (future Emperor Nicholas II) and about some degree of tension between himself and the British officers in the Egyptian service, due to the contemporary confrontation of the Russian and the British Empire in the Great Game in the East.

Keywords: Egypt, Vladimir Golenishchev, travels, collection, Egyptology, archaeology, monuments, papyri, oases, Nicholas II, Great Britain

Acknowledgements. The research presented in the article is sponsored by the Russian Science Foundation (project no. 19-18-00369-II “The Classical Orient: culture, world-view, tradition of research in Russia (based on the monuments in the collection of the Pushkin Museum of Fine Arts and archival sources”).

The author is grateful to the project group members: to Dr. Olga Vassilieva (A. S. Pushkin State Museum of Fine Arts) for the permission to research the documentary evidence that she gathered, and to Denis Izosimov, M. A. (Lomonosov Moscow State University, Faculty of History), for the preliminary work at this evidence that facilitated its research and publication.

To cite this article: Ladynin, I. A. (2023). Vladimir Golenishchev’s travel to Egypt in autumn and winter 1890–1891 (new archival evidence). *Shagi / Steps*, 9(1), 206–229. (In Russian). <https://doi.org/10.22394/2412-9410-2023-9-1-206-229>.

Received August 8, 2022

Accepted August 17, 2022

Как известно российским египтологам, научному наследию основоположника их дисциплины, Владимира Семеновича Голенищева (1856–1947), была свойственна, если можно так сказать, определенного рода «необязательность». Наследник богатейшей купеческой семьи, он вплоть до крушения его предприятий в середине 1900-х годов не стоял перед необходимостью зарабатывать на жизнь, и мотивом к его профессиональной деятельности египтолога был научный интерес в чистом виде. А. О. Большаков справедливо заметил, что определенным дисциплинирующим фактором для Голенищева была служба в Эрмитаже, «пусть даже без жалованья»: здесь «он утрачивал независимость, чувствовал ответственность перед музеем, и в результате по эрмитажным памятникам им сделано гораздо больше, чем по собственным» [Большаков 2007: 9] (речь в первую очередь о научной публикации папирусов Санкт-Петербургского Эрмитажа, открытых и исследованных В. С. Голенищевым: [Golénisheff 1913]). В остальном над Голенищевым не довлела необходимость ни готовить учебники и учебные пособия для преподавания в университете, ни позиционировать свои взгляды (прежде всего по вопросам египетской филологии) в контексте существующих научных теорий, тем самым «зарабатывая имя», которое можно было бы конвертировать в привлекательные академические позиции [Ладнин 2022: 219–221]. Нет никаких сомнений, что главной составляющей жизни Голенищева как египтолога в течение всего времени, пока он располагал для этого средствами, были регулярные и длительные путешествия в Египет. В ходе них Голенищев решал многие исследовательские задачи (так, в 1884–1885 гг. он изучал надписи Вади-Хаммамат, что дало чрезвычайно серьезные научные результаты [Голенищев 1887; Данилова 1987: 175–188]; см.: [Берлев 1997: 440]), однако вряд ли он менее

дорожил возможностью приобретать памятники для своей знаменитой коллекции древностей, ставшей после ее приобретения государством в 1909 г. основой египетского собрания Музея изящных искусств в Москве (ныне ГМИИ им. А.С. Пушкина) [Данилова 1987: 25–140]. Поэтому важной частью его научного наследия 1880–1890-х годов являются его отчеты о путешествиях в Египет, опубликованные в «Записках Восточного отделения Русского археологического общества» и в «Известиях Русского археологического общества» (см. подробные отсылки: [Данилова 1987: 142]).

На сегодняшний день особенно хорошо известен отчет В. С. Голенищева о его путешествии зимой 1888–1889 гг. [Голенищев 1890–1891; Данилова 1987: 143–175]: по словам О. Д. Берлева, «Египтолог читает этот отчет, как волшебную сказку» [Берлев 1997: 441]. Однако не менее эмоционально можно охарактеризовать и оставшийся без публикации отчет В. С. Голенищева о его путешествии двумя годами позже, в октябре 1890 — феврале 1891 г. Везение, сопутствовавшее ему в его научных делах, проявилось в этот сезон в полной мере: ему удалось участвовать в приеме в Египте наследника российского престола, цесаревича Николая Александровича (будущего Николая II) в ходе его путешествия на Восток, приобрести для своей коллекции первостепенные по значимости папирусы — записи «Путешествия Ун-Амуна в Библ» и «Ономастикона Аменемопе», правильно атрибутировать важную группу памятников царствования Аменемхета III (так называемые гиксосские сфинксы), изучить древности оазисов Западной пустыни, значение которых по-настоящему осмыслено лишь на нынешнем этапе развития египтологии. При этом рассказ Голенищева несет на себе неистребимый отпечаток его времени: это наблюдения египтолога и вместе с тем путевые заметки, подобные тем, что выходили в XIX в. из-под пера не только академических ученых и содержали множество характерных деталей (взять, например, настороженность в отношении Голенищева со стороны британских военных в Египте, неизбежную в те годы, когда Россию и Великобританию разделяли на Востоке серьезные военно-политические противоречия).

Публикуемый сейчас текст отчета В. С. Голенищева о путешествии в Египет в 1890–1891 гг. хранится в Архиве Владимира Голенищева в Париже (Centre Wladimir Golénisheff, École Pratique des Hautes Études)¹. Стоит заметить, что это один из сравнительно немногих находящихся там документов Голенищева, которые датируются последними десятилетиями XIX в. (большинство их относится не ранее чем к 1910-м годам). Очевидно, этот текст был подготовлен Голенищевым в 1891 г. Текст написан черными чернилами на сложенных вдвое листах линованной бумаги большого формата: всего в документе 21 лист, с нумерацией, внесенной самим его автором; все даты в его тексте указаны по старому стилю. По сравнению с другими документами Голенищева из парижского архива, в документе немного исправлений (большая их часть сделана простым карандашом). Относительная «чистота» этого текста объясняется тем, что он основан на черновых карандашных набросках, которые хранятся вместе с ним в одной красной папке; в ней же находятся и планы посещенных Голенищевым местностей, храмовых построек, сделанные им копии иероглифических текстов из оазиса Харга (их мы не публикуем). Вместе с тем исследуемый текст нельзя считать

¹ Полка EPHE_CWG_5GOL/23, коробка 4 ([http://www.calames.abes.fr/pub/#details?id=C](http://www.calames.abes.fr/pub/#details?id=Calames-20191311512341629)alames-20191311512341629).

завершенным: в нем есть ряд пропусков, которые ученый, видимо, планировал восполнить, и, кроме того, к концу он становится более обрывочным и не имеет заключения; последние четыре листа не несут на себе правки. Судя по всему, перед нами промежуточный вариант отчета, который Голенищев планировал использовать для итогового текста, направляемого в печать²; однако какие-то обстоятельства или соображения помешали не только опубликовать (за исключением очень небольшой его части, отразившейся в сильном сокращении во франкоязычной заметке: [Golénischeff 1893b]), но и завершить его. В публикации текст документа приведен в современной орфографии (за исключением собственных имен, для которых сохраняется авторское написание) и пунктуации.

* * *

Через год по моем возвращении из того путешествия по Египту, о котором я в 1890 г. дал краткий отчет на страницах этих записок³, я зимой 1890/1891 года снова посетил Египет. В продолжение шести месяцев, которые я в этот раз провел в стране фараонов, я дважды объездил Верхний Египет, а также совершил из Асуана поездку в Ливийскую пустыню, где, пройдя через небольшие оазисы Куркур и Дунгуль, посетил большой оазис эль-Хâригэ⁴. Много нового и в археологическом отношении интересного я встретил во время своих странствий и немало заслуживающих внимание предметов древности вновь вывез из Египта.

Думаю, мои почтенные сочлены не посетуют на меня, если, посягнув на их внимание, я в кратких словах познакомлю их с важнейшими результатами моего последнего путешествия.

18-го октября 1890 года, после очень благополучного переезда по Средиземному морю, я прибыл из Бриндизи в Александрию, не останавливаясь в этом городе, проехал прямо в Каир. Здесь главной заботой моей на первых порах было устройство вновь приобретенной мной даг'абии (парусного судна для плавания по Нилу), на которой я собирался посетить Верхний Египет. Осмотр египетского музея, переведенного незадолго до моего приезда из старого помещения в Булаке (предместье Каира)⁵ на новое место в большой Гизэский дворец, также меня очень занял, так как я тут мог ознакомиться со многими предметами, хранившимися прежде в кладовых и никогда не выставлявшимися за неимением в прежнем музее места⁶.

² Видимо, ему вообще было свойственно готовить по несколько черновиков своих работ; см. на примере введения к его труду о египетском синтаксисе: [Ладынин 2022: 223].

³ Очевидно, под упомянутыми ниже в тексте «сочленами» имеются в виду члены Восточного отделения Русского археологического общества (ср. [Данилова 1987: 143]), под «записками» — являющиеся его официальным органом «Записки...». До 1891 г. в них был опубликован отчет о путешествии Голенищева в Египет зимой 1888–1889 гг., который был помещен в т. 5 за 1890 г., вышедшем в 1890–1891 гг. (см. выше). В данном контексте явно имеется в виду путешествие 1888–1889 гг.; однако путешествие 1890–1891 гг. началось спустя более чем год после него (последний его датируемый эпизод — пребывание в Каире весной 1889 г. [Данилова 1987: 169]). Упоминание Голенищевым в данном контексте именно годовичного срока — или бессознательное округление, или ошибка, связанная с тем, что его опубликованный отчет датирован ноябрем 1889 г. [Там же: 175], т. е. действительно примерно за год до нового путешествия.

⁴ Современная транскрипция: эль-Харга.

⁵ Пояснение в скобках вписано сверху.

⁶ Нынешний Египетский музей, собрание которого, вплоть до открытия в 2017 г. Национального музея египетской цивилизации в Фустате, находилось на площади Тахрир в Каире. Создан основоположником систематического археологического изучения Египта

Особенное внимание в Гизэском музее я обратил на так называемых «сфинксов гиксосов», черты лица которых, как я уже однажды упомянул, очень схожи с чертами лица фараона Аменемта III-го на статуэтке № 729 в Императорском Эрмитаже⁷. Измерения, взятые мною с лица сфинксов, показали мне, что древнеегипетские скульпторы не всюду с математической точностью копировали свои оригиналы и в большинстве случаев довольствовались лишь тем, что схватывали наихарактернейшие черты того лица, которое старались воспроизвести. Как известно, «сфинксы гиксосов» по своим чертам лица отличаются от обыкновенных египетских статуй главным образом⁸ горбатым носом, сильно развитыми скулами, выдающимися мускулами у угла губ и резко очерченным сверху подбородком. Все перечисленные особенности, кроме носа, который в данном случае сломан, мы можем заметить и на эрмитажной статуэтке, а потому, спокойно откинув в сторону небольшую разницу в форме глаз, легко приходим к убеждению, что так называемые «сфинксы гиксосов» изображают того же фараона, как и эрмитажная статуэтка, а именно египетского фараона Аменемта III-го XII-ой династии.

Устранение гипотезы о «гиксосском» происхождении тех сфинксов, которые мною были тщательно осмотрены в Гизэском музее, представляет, как я полагаю, значительный интерес в египтологическом отношении, а потому я в небольшой французской статье, предназначенной для журнала Масперо⁹, собираюсь вскоре ознакомить моих коллег по египтологии с результатами моих исследований о сходстве фараона Аменемхета III-го с теми сфинксами, которые до сих пор приписывались обыкновенно гиксосам¹⁰.

Почти через месяц по моему приезду в Каир, а именно 11-го ноября, в Египет прибыл из Греции наследник цесаревич¹¹. Не стану здесь распространяться о всех празднествах, которые происходили в Каире в честь августейшего путешествен-

О. Мариеттом в 1863 г. («музей Булак»), перемещен в дворец хедива в Гизе директором Службы древностей Египта Э. Гребо в 1889 г. [Bednarski et al. 2020: 29, 37].

⁷ Имеется в виду царь XII династии Аменемхет III (1853–1806 гг. до н. э.; здесь и далее мы указываем датировки по: [Александрова и др. 2008: 26–170]). «Сфинксы гиксосов» — группа памятников, приписывавшаяся изначально царям из династий гиксосов (азиатских завоевателей Египта в XVII–XVI вв. до н. э.) и сейчас более известная как «таниские сфинксы» Аменемхета III; см.: [Nabachi 1978: 79–92]. В данном контексте Голенищев сравнивает эти памятники со статуей Аменемхета III, видимо, перешедшей в Эрмитаж из коллекции Кастильоне [Лапис, Матье 1969: 43, рис. 14 (№ 6)]. В дальнейшем Голенищев опубликовал свой вывод об их атрибуции этому царю [Golénisheff 1893a; cf. Nabachi 1978: 80], сопоставив их также с его знаменитой статуей из собственной коллекции, видимо, приобретенной в сезон 1888/1889 гг. (ГМИИ I, 1a 4757) [Берлев, Ходжаш 2004: 87–89].

⁸ Далее исправлено карандашом из «тем, что обнаруживают горбатый нос...» и т. д.

⁹ Гастон Масперо (1846–1916) — крупнейший французский египтолог, открыватель ряда важнейших археологических памятников, теоретик науки о древнем Востоке [Bierbrier 2019: 307–308]. Речь идет об издании им журнала «Recueil de travaux relatifs à la philologie et à l'archéologie égyptiennes et assyriennes», предназначенного прежде всего для оперативного введения в научный оборот вновь исследуемых памятников.

¹⁰ Явно имеется в виду [Golénisheff 1893a].

¹¹ О пребывании наследника цесаревича Николая Александровича, будущего Николая II, в Египте см.: [Ухтомский 1893: 61–231]; о том, что в его встрече в Каире участвовал «известный египтолог Голенищев»: [Там же: 72]. Совпадение даты прибытия цесаревича со свитой в Каир в дневнике Э. Э. Ухтомского («Воскресенье, 11 (22) ноября» [Там же: 70]) и в тексте Голенищева позволяет уверенно заключить, что последний обозначает даты по старому стилю. По материалам дневника Э. Э. Ухтомского написана статья Э. Е. Кормышевой, приуроченная к 150-летию со дня рождения Николая II и 100-летию гибели царской семьи [Кормышева 2018].

ника. Замечу лишь, что прием был чрезвычайно радушный и в нем принимали участие не только европейские колонии, но и самое местное население.

В Каире наследник цесаревич оставался недолго и вскоре проследовал в Верхний Египет. Во время этой поездки я имел счастье сопутствовать его императорскому высочеству, и на долю Бругша-бея, хранителя Гизэского музея¹², выпала лестная обязанность знакомить высоких путешественников с историческими достопримечательностями страны.

Поездка в Верхний Египет была весьма кратковременна (она длилась 11 дней), а потому о каких бы то ни было археологических находках или изысканиях и думать было нечего. Даже в Луксоре у местных антиквариев мне в этот раз ничего интересного повидать не удалось.

Крайним пунктом, до которого доезжал наследник цесаревич, был остров Филэ. Осмотрены были во время путешествия, в Фивах — древние храмы: Луксорский, Карнакский, Гурна, Дейр-эль-Бахари, Рамессеум, Мединет-Абу, Дейр эль-Мединэ и погребальные склепы фараонов Сети I-го и Рамсеса III-го, далее¹³ прекрасно сохранившийся храм в Эдфу, таковой же на острове Филэ и, наконец, в последний день путешествия, возле древнего Мемфиса — Серапеума, гробница Ти, пирамида Унас-а¹⁴ и колоссальная статуя Рамсеса II-го. От осмотра Эснэского, Дендерского и Абидосского храмов пришлось отказаться за недостатком времени.

Через пять дней после того, как наследник цесаревич покинул Каир, я 30-го ноября переселился из гостиницы на свою даг'абию, решив, как только подует благоприятный¹⁵ ветер, немедленно пуститься в путь, чтобы вторично, но уже в этот раз не торопясь, посетить Верхний Египет. Как назло, дувший почти ежедневно в продолжение всего ноября месяца северный ветер вдруг стих, и до 9-го декабря я должен был неподвижно простоять на одном и том же месте возле большого Каср-эль-Нильского моста!

Времяпровождением моим, как только я снялся с якоря, был разбор тех папирусных обрывков, которые были мной куплены во время пребывания моего в Каире. Как-то в начале ноября, за несколько времени до приезда наследника цесаревича, один из моих постоянных поставщиков древностей пригласил меня к себе и показал мне довольно значительное количество рукописей на папирусе. Часть этих рукописей, около 40 штук, представляли собой еще не развернутые свитки, а часть их была уже развернута (около 100 листов). Шрифт в большинстве случаев был или греческий, или демотический, и лишь несколько папирусных фрагментов были исписаны иероглифическим шрифтом. Откуда происходили все эти папирусы, я точно узнать не мог, так как вряд ли можно было положиться на слова продавца, утверждавшего, будто они все были раскрыты в развалинах городка Димэ, лежащего в Фаюме по ту сторону Керунского озера. Во всяком случае, как легко можно было заметить по шрифту, иератические фрагменты не могли принадлежать той же поздней эпохе, как греко-демотические папирусы, а потому едва ли все эти рукописи¹⁶ и могли быть найдены в одном и том же месте¹⁷.

¹² См.: [Ухтомский 1893: 132]. Генрих Бругш (1827–1894, с 1870 — Бругш-бей, с 1881 — паша) — крупнейший немецкий египтолог XIX в., глава существовавшей в Каире в 1869–1876 гг. школы египтологии [Bierbrier 2019: 71–72; Bednarski et al. 2020: 32].

¹³ Слово вписано сверху.

¹⁴ Так в оригинале.

¹⁵ Слово вписано сверху.

¹⁶ Сверху вписано карандашом: «все эти рукописи».

¹⁷ Вычеркнуто карандашом: «как и последние».

Насколько при быстром осмотре рукописей я мог заметить, большинство их состояло из контрактов, но попадались также и рукописи какого-то другого содержания. Очень интересными оказались те рукописи, на которых встречались одновременно и греческие и демотические тексты, но особенно мое внимание было привлечено иератическими фрагментами, так как на одном из них четко было начертано заглавие одного древнеегипетского сочинения, начало которого дошло до нас в недавно изданном французским египтологом Масперо папирусе Гуд (Hood) Британского музея¹⁸.

Меня крайне соблазняло приобрести эти папирусы во всей их совокупности, но, к сожалению, мой антикварий далеко не был скромнен в своих требованиях, и я никак с ним в цене сойтись не мог: его цена лишь вдесятеро превышала мою! Когда мне стало ясно, что всех рукописей получить невозможно, я выбрал несколько казавшихся мне наиболее интересными, но и тут предложенная¹⁹ мной цена не соблазнила продавца. Пришлось в конце концов ограничиться приобретением одних иератических фрагментов, которые в высшей степени²⁰ меня интересовали и от которых я ни за что отказаться не хотел.

Наружный²¹ вид купленных фрагментов был далеко не привлекательным: все они были перепутаны, скомканы и покрыты местами довольно крупными кристаллами натра²². Чтобы привести их в порядок надо было много досужего времени, а его-то у меня и не было в Каире. Поэтому до отъезда моего с наследником цесаревичем я купленными фрагментами почти не занимался и²³ разбор их²⁴ я отложил до моего путешествия в даг'абии. Каковы были мое удивление и моя радость, когда, по возвращении из поездки с наследником цесаревичем, т. е. почти через месяц после описанной покупки, один антикварий, с которым я прежде знаком не был, мне однажды принес целую жестянку папирусных обрывков с иератическими надписями точно того же шрифта, какой встречался на фрагментах, купленных еще в ноябре месяце. Нетрудно было убедиться, что вновь принесенные фрагменты пополняли собой прежние, а потому я ни минуты²⁵ не задумался присоединить и эти к приобретенным мною прежде. На мои расспросы, где найдены принесенные мне фрагменты, продавец мне указал на местечко²⁶ Хибэ против города Фешна, где, по его словам, был найден недавно глиняный сосуд, наполненный папирусами. Так как в находке участвовали несколько феллахов, то они разделили между собой найденные папирусы и стали продавать²⁷.

¹⁸ Речь идет о так называемом «ономастиконе Голенищева» (папирус ГМИИ 1,16 128), содержащем наиболее полную версию новоегипетского «Ономастикона Аменемопе» и в дальнейшем опубликованном и исследованном А. Х. Гардинером в его знаменитом труде «Древнеегипетская ономастика» [Gardiner 1947 (1): 27–29, 70, 1*–152*, (2): 1*–256*, (3): pls. VII–XIII]; см.: [Ладынин и др. 2020: 123, примеч. 44]. Упомянутый «папирус Гуд (Hood)» — еще один фрагментарный список «ономастикона Аменемопе» (папирус British Museum 10202) [Gardiner 1947 (1): 29–30, (3): pls. XIV–XV]; имеется в виду его публикация [Maspero 1888].

¹⁹ Исправлено из «предлагаемая».

²⁰ Сверху вписано карандашом: «более всего».

²¹ Слово вписано карандашом сверху.

²² Слово вписано сверху.

²³ Фрагмент от «до отъезда» до «и» вписан карандашом сверху.

²⁴ Слово вписано карандашом сверху вместо зачеркнутого «фрагментов».

²⁵ Вписано карандашом сверху «ни минуты».

²⁶ Перед «местечко» вычеркнуто «город».

²⁷ Вписано карандашом сбоку, начиная с «и...», с исправлением. Описание этой находки и ее реализации феллахами см. также: [Голенищев 1897: 45–46; Golénischeff 1899: 74].

Когда во время моего путешествия в даг^абии вверх по Нилу я наконец приступил к разбору²⁸ купленных в Каире папирусов и стал наподобие мозаики подгонять один фрагмент к другому, и у меня получились три различные рукописи: две были почти цельны, а в третьей, состоявшей первоначально из двух (а может быть, и из трех листов) не хватало довольно большого куска первой страницы.

По содержанию своему эти рукописи представляют значительный научный интерес²⁹.

Первая рукопись может быть названа «лексикографическим сборником». Тут, как и в лондонском папирусе Hood, мы встречаем длинный перечень всевозможных слов, расположенных в известном порядке. В начале перечислены³⁰ существительные, имеющие отношение к небу, к земле, к воде, напр[имер] «небо; солнечный диск; луна; звезда; созвездие Ориона» и проч. Далее идет класс слов, означающий всевозможные звания и должности (этот отдел начинается со слов «бог; богиня; мужской дух; женский дух; царь; царица; царская супруга; царская мать; царское дитя» и т. д.). На одном из слов, принадлежащих к этому классу, текст лондонского папируса внезапно прерывается, наш же папирус перечисляет далее, во-первых³¹, еще довольно значительное количество должностей, потом названия различных азиатских и африканских народов и главные города Египта³², различные постройки, полевые растения, [названия] всевозможных родов хлеба и печения, напитки и жидкости³³, и наконец отдельные части тела человека и животного.

Вторая рукопись, озаглавленная «Копия с письма, посланного священным отцом гелиопольского храма Уср-ма сыном Хоя для приветствия его друга, царского писца в храме (или дворце) фараона Усер-ма-ра-нехту, Парамес-а из (?) Гераклеополя», представляет собой древнеегипетское литературное произведение в виде письма. Текст неясен вследствие присутствия многих еще непонятных слов, часто³⁴ встречающихся излишних определительных знаков, а также большой неточности в орфографии отдельных слов. Вряд ли скоро можно будет дать точный перевод всей этой рукописи³⁵.

Третья рукопись — самая интересная — состоит из двух страниц, из которых лишь вторая вполне сохранилась³⁶.

Эпоха, к которой должно отнести все три рукописи, определяется последней рукописью³⁷. Тут египтянин Унамон³⁸ упоминает, что его в Финикию послал его господин Г^ер-Г^ор, а так как помянутый Унамон состоял жрецом в фивском храме Амона, то ясно, что его господином был никто иной, как главный жрец Амона Г^ер-Г^ор, т. е. именно тот Г^ер-Г^ор, который после смерти последнего из Рамесидов захватил в свои руки царскую власть и основал XXI-ую династию³⁹.

²⁸ Исправлено карандашом из «заялся разбором».

²⁹ См. характеристику этих папирусов: [Golénisheff 1893b: 88].

³⁰ Слово вписано сверху карандашом вместо зачеркнутого «мы встречаем».

³¹ Вписано сверху карандашом вместо зачеркнутого «сначала».

³² Далее вычеркнуты слова «потом» и «наконец».

³³ Вписано сверху карандашом «напитки и жидкости».

³⁴ Вписано сверху карандашом вместо зачеркнутого «вследствие».

³⁵ Папирус ГМИИ 1, 16 127; публикация: [Коростовцев 1961].

³⁶ В рукописи пропуск пяти строк.

³⁷ Знаменитый литературный текст конца Нового царства «Путешествие Ун-Амона в Библ» (папирус ГМИИ 1, 16 120); см. предварительные публикации В. С. Голенищева в примеч. 27; полная публикация: [Коростовцев 1960].

³⁸ Исправлено из «Унамон».

³⁹ Речь идет о событиях конца XX династии (1070–1060-е гг. до н. э.), когда «первый жрец Амона» в Фивах Херихор, имевший также ряд военных и административных полно-

Нетрудно заметить всю важность привезенных мной из Египта рукописей. Первая рукопись значительно расширяет наши познания по части лексикографии древнеегипетского языка, а содержащийся в этой рукописи перечень древнеегипетских городов дает ценный материал для дальнейших исследований по географии древнего Египта. Вторая рукопись представляет длинный текст, над разбором которого хотя и остается еще много потрудиться, но который, по более или менее ясным местам, кажется не лишенным интереса. Наконец, из третьей рукописи мы не только почерпаем массу сведений о торговых и политических сношениях египтян с финикийцами во времени XXI-ой династии, но еще узнаем, что под именем Цакка-ру⁴⁰ египтяне разумели никак не тевкров, как многие ученые до сих пор полагали, а какую-то народность, жившую в стране, богатой строевым лесом, по соседству от Библоса (древнеегипетск. Капуна⁴¹), может быть даже самих финикийцев⁴².

Во время моего путешествия вверх по Нилу первой моей остановкой было местечко Хибэ, где от местных жителей мне хотелось разузнать некоторые подробности об открытых здесь будто бы папирусах. Втайне я питал надежду, что, может быть, мне повезет здесь также отыскать недостающие фрагменты моих папирусов. Но к вящему моему разочарованию я никаких сведений здесь о папирусах не получил, хотя имел случай убедиться, что феллахами действительно за последнее время были сделаны кое-какие раскопки. Валявшиеся там и сям остатки мумий и вырытые местами ямы свидетельствовали, что развалины Хибэ уже стали привлекать⁴³ к себе внимание доморожденных археологов-кладокопателей. Здесь, между прочим, недавно также⁴⁴ был найден⁴⁵ небольшой древнеегипетский храм, но, когда я прибыл в Хибэ, он еще не вполне был открыт, так как ожидался приезд г[осподи]на Гребо⁴⁶ — директора Гизэского музея для дальнейших раскопок.

После Хибэ я останавливался в Ахмиме, где ожидал по примеру прежних лет найти немало интересных древностей. Но в этот раз кроме коптских материй здесь ничего не нашлось, да и за те продавцы требовали до того бессовестные цены, что я ровно ничего от них не купил.

В Луксоре я застал в полном ходу работы по расчистке храма. Под руководством г[осподи]на Даресси⁴⁷, молодого помощника Гребо, часть храма, лежащая

мочий, фактически присвоил себе власть в южном и среднем Египте при формальном царствовании Рамсеса XI. Голенищев ошибается — основателем XXI династии был возвысившийся одновременно в Нижнем Египте (с резиденцией в Пер-Рамесесе, а затем в Танисе) Несубанебджед (Смендес); Херихор хотя и присвоил себе некоторые атрибуты царского статуса, но все же царем себя не провозгласил. См. подробно: [Kitchen 1986: 247–257].

⁴⁰ См. о народе *tkr*: [Коростовцев 1960: 40–42]; см. примечательное возвращение к оспариваемому Голенищевым отождествлению этого этнонима с тевкрами — обитателями Троады — в связи с возможными их миграциями в ходе движения «народов моря» конца XIII — начала XII вв. до н. э.: [Сафронов 2018: 90–93]. До обнаружения «Путешествия Ун-Амуна» данный этноним был известен из текстов времени Рамсеса III; кроме того, он упоминается в приобретенном Голенищевым списке «Ономастикона Аменемопе».

⁴¹ *Kbn, Kpni* [Erman, Grapow 1955 (5): 118 (2)].

⁴² В рукописи далее пропуск строки.

⁴³ Исправлено карандашом из «привлекли».

⁴⁴ Слово вписано карандашом сверху.

⁴⁵ Далее вычеркнуто «также».

⁴⁶ Эжен Гребо (1846–1915) — французский египтолог, в 1886–1892 гг. директор Службы древностей Египта [Bierbrier 2019: 191].

⁴⁷ Жорж Даресси (1864–1938) — французский египтолог, исследователь и публикатор большого числа археологических памятников [Bierbrier 2019: 120].

между большим пилоном Рамсеса II-го и большой колоннадой, была наполовину освобождена от массы мусора, ее покрывавшего. Другая половина этой части храма оставалась нерасчищенной, так как тут, среди развалин, приютилась небольшая мечеть, а последнюю невозможно было снести, не задев фанатизма местного мусульманского населения.

Незадолго до моего приезда⁴⁸ наружные стены храмы с западной и южной стороны⁴⁹ сделались доступными к осмотру: на них сохранились некоторые сцены из азиатских походов Рамсеса II-го. Небольшая раскопка была произведена еще⁵⁰ в северной части деревни Луксора среди⁵¹ площади возле⁵² Карнакской гостиницы. Здесь были найдены остатки сфинксовой аллеи, ведущей от пилона Луксорского храма по направлению к Карнаку. Судя по надписи одного из полуразрушенных сфинксов, вновь найденная аллея сфинксов относится ко времени Нектанеба II (Нехтнебеф)⁵³.

Храм Мединет-Абу также расчищался. Тут работали руководитель г[осподи]н Буриан, начальник французской археологической школы в Каире⁵⁴. От мусора были вполне очищены первый и второй дворы, в первый пилон был найден вход, и вдоль наружной стороны первого пилона в кучах мусора, прилегающих к этому пилому, была вырыта глубокая траншея, благодаря которой получилась возможность ознакомиться с массой весьма любопытных географических имен, обозначавших местности, которые считались подвластными Рамсесу III-ему. Часть этих местностей принадлежит Сирии, а часть Эфиопии и окрестностям южной части Красного моря.

К числу достопримечательностей, которые мне еще пришлось повидать в Луксоре, следует также отнести десять или двенадцать демотических папирусных свитков (еще неразвернутых), продававшихся у одного из местных антиквариев. Слух об этих папирусах еще за несколько времени до моего приезда в Египет достиг парижского ученого Ревилью (Révillout)⁵⁵ и этот знаток демотической литературы поспешил ранней осенью 1890-го года прибыть из Парижа в Луксор специально для того, чтобы приобрести за счет Луврского музея эти папирусы. Сделать ему это не удалось, так как продавец требовал с него за них какую-то баснословную цену (кажется, 1000 фунтов стерлингов!!!). Даже по отъезде Ревилью луксорский антикварий не решался понизить своей цены, так что и мне о приобретении этих папирусов пришлось отложить всякие попечения. Впрочем, эти демотические рукописи, представлявшие собой без сомнения какие-нибудь древние контракты, далеко не могли сравниться по своему интересу с имевшимися у меня на даг[а]бии иератическими рукописями. Поэтому я и не особенно сокрушался тем, что был принужден от них отказаться.

⁴⁸ Начальные слова вписаны сверху.

⁴⁹ Далее вычеркнуто «также теперь».

⁵⁰ Исправлено вместо «также».

⁵¹ Далее вычеркнуто «небольшой».

⁵² Исправлено вместо «не входя».

⁵³ Данное личное имя (*Nht-nb.f* — «Силен владыка его») было позднее [Spiegelberg 1914: 6] атрибуировано Нектанебу I, основателю последней XXX династии царей Египта (ок. 379/378 — 361/360 гг. до н. э.).

⁵⁴ Урбэн Буриан (1849–1903) — французский египтолог, ученик и сотрудник Г. Мاسперо, в 1886–1898 гг. директор Французского института восточной археологии в Каире [Bierbrier 2019: 64].

⁵⁵ Эжен Ревийю (1843–1913) — французский египтолог, специалист по текстам I тыс. до н. э. на демотическом языке, один из первых исследователей древнеегипетского права [Bierbrier 2019: 390–391].

Остается мне еще упомянуть о небольшом фрагменте армянской рукописи на папирусе (!), попавшем в руки моего друга г[осподи]на Буриана (Bouriant)⁵⁶, а также о коптской рукописи, купленной мной от одного из жителей Гурны в день моего отъезда из Луксора. Разбором последней рукописи в настоящее время занимается мой друг Оскар Эдуардович Лемм⁵⁷.

Луксор я покинул 12-го января и через 4 дня прибыл в Ассуан. Здесь я почти одновременно⁵⁸ занялся двумя делами: во-первых, на острове Сехейле, лежащем недалеко от Ассуана, стал списывать длинную надпись, которая недавно была открыта американским египтологом Вильбуром⁵⁹, а во-вторых, начал готовиться к поездке в оазис эль-Харигэ, где собирался ознакомиться с иероглифическими надписями тех древнеегипетских храмов, которые еще не были посещены ни одним египтологом.

Надпись в Сехейле интересна тем, что в ней упоминается о семи годах голода, случившихся в царствование какого-то фараона, имя которого не совсем ясно в оригинале⁶⁰. Хотя слова «семь годов голода», встречающиеся в этой надписи, немедленно вызывают в памяти те семь голодных годин, о которых упоминается в Библии («...»)⁶¹, однако они с последними ничего общего не имеют. Вкратце содержание этой надписи, изданной в недавнее время известным египтологом Генрихом Бругшем по фотографическому снимку Вильбура⁶², следующее: «...»⁶³

Что касается моих приготовлений к экскурсии в оазис, то⁶⁴ считаю нужным упомянуть о них в нескольких словах.

За разрешением на проезд из Ассуана в большой оазис мне пришлось обратиться к сирдару египетских войск генералу Гринфилю⁶⁵, которого я застал в Ассуане и который меня отрекомендовал своему помощнику Вудгоузу (Woodhouse)-паше, начальнику всех туземных гарнизонов, расположенных в южной части Египта. Последний отнесся ко мне очень любезно и обещал мне свое содействие

⁵⁶ Единственный известный на сегодняшний день папирус с армянским текстом — Bibl. Nat. Arm 332; при этом его история начинается с приобретения французским ученым Огюстом Каррье у арабского торговца в конце XIX в. (до 1892 г.) [Clackson 2000: 223–258]. Неясно, какова роль У. Буриана в судьбе этого папируса, однако, очевидно, он был приобретен уже после того, как стал известен Голенищеву (видимо, в 1891 г.).

⁵⁷ Оскар Эдуардович Лемм (Оскар фон Лемм; 1856–1918) — египтолог и коптолог, немец — уроженец России, получивший образование в Германии и служивший в Азиатском музее Императорской академии наук и в Санкт-Петербургском университете [Еланская 1972: 516–523; Bierbrier 2019: 275]. Имеется в виду папирус ГМИИ I, 16 686 с текстом апокрифических Деяний апостолов Петра и Павла [Lemm 1892; Elanskaya 1994: 41–59].

⁵⁸ «Почти одновременно» вписано сверху вместо «сразу».

⁵⁹ Исправлено карандашом из «которую недавно открыл американский египтолог Вильбур». Чарльз Эдвин Уилбур (устоявшаяся русская транскрипция: Вильбур; 1833–1896) — американский бизнесмен, обратившийся к египтологии после краха «аферы Твида» в США в 1870-е годы, путешественник и коллекционер [Bierbrier 2019: 490].

⁶⁰ Так называемая «Стела голода» — надпись, видимо, II в. до н. э., составление и действие которой отнесено к царствованию Джосера (III династия, начало XXVIII в. до н. э.) [Barguet 1953; Берлев 1999].

⁶¹ Пропуск в оригинале, в который осталась не вписана отсылка к библейскому тексту; должно быть Быт 41.

⁶² [Brugsch 1891].

⁶³ В рукописи пропуск трех строк.

⁶⁴ Слово вписано сверху.

⁶⁵ Френсис Уоллес Гренфелл (1841–1925), 1-й барон Гренфелл, сирдар (главнокомандующий) египетской армии (1885–1892), генерал-майор (1889). Британский контроль над египетской армией был связан с режимом оккупации (с 1882 г.).

при составлении каравана. Но, как я вскоре мог заметить, его вмешательство в мои дела было вызвано гораздо более политической подозрительностью, чем действительным желанием оказать мне какую бы ни было услугу.

Когда я для отыскания верблюдов и проводников обратился к живущему постоянно в Ассуане и лично мне знакомому главному шейху племени Абабфе Бешир-бею, мне Вудгоуз-паша стал энергично рекомендовать какого-то другого шейха, которого я совсем не знал и к которому мог питать лишь слабое доверие: Вудгоузу-паше, казалось, были неприятны мои дружеские отношения к одному из главных арабских шейхов и он даже⁶⁶, как я между прочим узнал, отдал негласно Бешир-бею строжайшее предписание прервать те переговоры, в которые последний было вступил со мной относительно верблюдов и проводников. Делать было нечего, пришлось принять любезное (!) предложение Вудгоуз-паши.

Немало я был также удивлен, когда Вудгоуз-паша, познакомив⁶⁷ меня с одним из состоящих в египетской службе английских офицеров, Чапманом⁶⁸-беем, заявил, что последний⁶⁹ одновременно со мной собирался предпринять поездку в оазис эль-Харигэ. Так как этот офицер имел свой караван, свою провизию и своих проводников, то он, по словам Вудгоуза⁷⁰-паши, ни в чем не мог мне помешать, а вместе с тем был бы рад, если бы мог совершить свою поездку в моей компании. Конечно, в интересе моей поездки, я⁷¹ и тут не протестовал, хотя я⁷² и вполне сознавал, что Чапман едет неспроста, а, по всей вероятности, потому⁷³ что английские власти нашли нужным приставить ко мне одного из своих соотечественников. Загадочной мне была⁷⁴, как, впрочем, остается и поныне, цель этого поступка. Боялись ли английские власти за мою безопасность? Едва ли, так как, давая мне разрешение на проезд, Вудгоуз-паша категорически заявил мне, что никакой ответственности за мою безопасность египетское правительство на себя не берет. Думали ли англичане воспрепятствовать мне делать какие бы то ни было наблюдения во время путешествия по пустыне, считая меня, может быть, за какого-нибудь шпиона? Не знаю, но весьма возможно, что им несколько подозрительным показалось то обстоятельство, что во время моего путешествия к Красному морю я так усердно обращался с расспросами к моему проводнику и записывал чуть ли не от минуты до минуты направление пройденного пути. Наконец, может быть, местные английские офицеры просто не хотели опростоволоситься, если бы мне в той части⁷⁵ пустыни, которая у них⁷⁶ считалась безопасной, все же пришлось столкнуться с какими-либо махдистами⁷⁷, а потому не невозможно, что они⁷⁸, мо-

⁶⁶ Далее вписано сверху и вычеркнуто неразборчивое слово.

⁶⁷ Исправлено карандашом из «познакомил».

⁶⁸ Исправлено карандашом из «Чапман».

⁶⁹ «Заявил, что последний» вписано сбоку карандашом вместо вычеркнутого «который».

⁷⁰ Исправлено карандашом из «Вудгоуз».

⁷¹ Слово вписано карандашом сверху.

⁷² «Я» вписано сверху карандашом вместо зачеркнутого «мне».

⁷³ Фрагмент от «сознавал» до «потому» вписан сверху и сбоку карандашом начиная с «сознавал...» вместо вычеркнутого «было ясно».

⁷⁴ Слово вписано сверху карандашом вместо зачеркнутого «оставалась».

⁷⁵ «Той части» вписано сверху.

⁷⁶ «У них» вписано сверху карандашом.

⁷⁷ Государство, созданное Мухаммадом Ахмадом («Махди») в начале 1880-х годов, продолжало существовать в Судане вплоть до 1898 г., когда было разгромлено войсками Г. Китченера, а его территория поставлена под англо-египетский контроль; см., например: [Green 2007].

⁷⁸ «Не невозможно, что они» вписано сверху карандашом.

жет быть⁷⁹, под благовидным предлогом приставили ко мне английского офицера и одиннадцать⁸⁰ вооруженных винтовками⁸¹ арабов с одиннадцатью лишь легко навьюченных верблюдами.

Как впоследствии оказалось, мой англичанин-спутник Чапман-бей⁸² был прелюбезным и препокладистым человеком, так что я вскоре с ним совершенно подружился и во время всего пути ничуть не сожалел, что с ним познакомился. 21-го января я покинул Ассуан⁸³ по направлению к небольшому оазису Куркур'у, который, по имевшейся у меня карте, должен был находиться на пути от Ассуана до южной оконечности оазиса эль-Хâригэ. Весь первый день мы шли почти прямо на запад, и все время путь наш шел вдоль древнеримской дороги, следы которой ясно выделялись среди пустыни. Древняя дорога эта, вымощенная каменными плитками там, где она должна была пересекать песчаные местности, начиналась у Нила к югу от развалин [нрзб.] коптского монастыря и⁸⁴ направлялась по указанию моих проводников к горе эль-Г'âра, где, по всей вероятности, в древности были или какие-то копи или каменоломни. К этой горе мы не подходили, а, свернув с древнеримской дороги, обогнули гору Г'âра около южной ее оконечности.

На второй день вечером мы достигли небольшого оазиса Куркур'а, в котором от египетского правительства был поставлен для сторожевой службы гарнизон, состоявший человек из десяти бедуинов.

Когда при приезде я обратился к нескольким из этих бедуинов с вопросом, есть ли прямой караванный путь от Куркур'а в оазис эль-Хâригэ, они мне ответили, что такой путь имеется и им известен. Но как скоро в Куркур пришли мои вьючные верблюды и отставший немного шейх моих бедуинов, временные обитатели Куркур'а, к немалому моему удивлению, вдруг стали уверять, что никакого прямого пути от Куркур'а в эль-Хâригэ нет. То же самое стали утверждать и мои проводники, хотя еще в Ассуане они мне говорили, что знают самый прямой и кратчайший путь от Куркур'а в эль-Хâригэ. Удивительнее всего, что и проводники Чапмана не оказались более сведущими, чем мои, так что, когда нам пришлось выступить далее из Куркур'а, они ни за что не захотели вести нас к оазису эль-Хâригэ прямо, т. е. в северо-западном направлении, а стали настаивать на том, что нам из Куркур'а следовало, во-первых, направиться к юго-западу в оазис Дунгуль, а уже оттуда свернуть на север по большому караванному пути, ведущему из Дар-Фора в эль-Хâригэ.

Почему обитатели Куркур'а при встрече с нашими людьми так внезапно изменили свои показания и стали отказываться от того, что первоначально мне заявили, — я точно объяснить не берусь, но во всяком случае мне поведение моих проводников и моего шейха в данном случае показалось довольно подозрительным: им точно кем-то было предписано не показывать мне кратчайшего пути от Ассуана в эль-Хâригэ. Мой английский товарищ также мало проявил энергии и странным образом не постарался даже⁸⁵ разъяснить встретившегося недоразумения, хотя ему, как англо-египетскому офицеру, это было несравненно легче сделать, чем мне.

⁷⁹ «Может быть» вписано сверху.

⁸⁰ Далее вычеркнуто «арабов».

⁸¹ Далее до конца фразы исправлено карандашом из «и имевших при себе одиннадцать совершенно легко навьюченных верблюдов».

⁸² «Чапман-бей» вписано сверху карандашом.

⁸³ Максимально стяженное описание путешествия в оазис Харга (с датировкой отъезда из Ассуана 24 января по старому стилю) см. в [Golénisheff 1893b: 87–88].

⁸⁴ Фрагмент от «начиналась» до «и» вписан сбоку карандашом с «начиналась...».

⁸⁵ Слово вписано карандашом сбоку.

Итак, после Куркура пришлось волей-неволей по единодушному приговору наших проводников сделать большой загиб, прежде чем дойти до большого оазиса.

Выступив из Куркура 26-го января, мы 28-го в 1 ч[ас] п[осле] п[олудня] достигли оазиса Дунгуль.

Последний оазис представляет собой довольно узкую ложину, заросшую несколькими десятками пальм дум. Никто в Дунгуле не живет и, по всей вероятности, никогда и не жил, так как тут, как, впрочем, и в Куркур'е⁸⁶, нигде следов прежнего человеческого⁸⁷ жилья не замечается. Вода, которую здесь мои бедуины добыли, вырвав в песке несколько неглубоких ям, оказалась весьма дурного качества.

От Дунгуля до первого колодца в оазисе эль-Харигэ мы шли 4 дня⁸⁸.

Первый древнеегипетский храм, который я посетил в большом оазисе⁸⁹, был храм, носящий в настоящее время название Душ-эль-Калаа. Как было известно по греческой надписи, скопированной в Душе еще в 18<...>⁹⁰ году французским путешественником Кальо (Caillaud), этот храм в древности носил у греков название Κουσις и главным божеством его был Серапис⁹¹. В списанных мною здесь иероглифических надписях главное божество всюду носит название «приходящий (а может быть, и “пришлый”)⁹² Осирис⁹³, владыка местности Кеш (Куш)⁹⁴». Очевидно, тут название Кеш (Куш) (хотя оно и написано точно так же, как обыкновенно пишется древнеегипетское название Эфиопии^{95*96}) не может означать что-либо другое, как самый храм и окружающую его местность, а потому легко видеть в названии Кеш (Куш) прототип как греческого Κουσις, так и теперешнего Душ.

Храм в Душ-эль-Калаа относится к довольно поздней эпохе, что легко усмотреть из иероглифических надписей, в которых встречаются имена Адриана и Домициана.

Второй храм, посещенный мной в большом оазисе (4-го февраля), также относится ко времени римского владычества. (В надписях встречаются имена

⁸⁶ «Как, впрочем, и в Куркур'е» вписано сверху начиная с «как».

⁸⁷ Вписано сверху карандашом и чернилами «прежнего человеческого» вместо зачеркнутого «старого».

⁸⁸ Сбоку приписка карандашом: «по большой [дороге (?)]», далее фраза явно не завершена.

⁸⁹ См. в целом об оазисе Харга и его памятниках: [Jackson 2002: 163–228].

⁹⁰ В. С. Голенищев оставил пробел, чтобы вписать точную дату. Путешествие Ф. Кайо в оазис Харга состоялось в 1818 г. [Caillaud 1821: 85–98].

⁹¹ Серапис (Сарапис) — божество, чтившееся в эллинистической и римской ойкумене и представлявшее собой рецепцию образа Осириса в сочетании с рядом компонентов образов греческих богов (Зевса и Плутона); см., например, с отсылками к литературе: [Pfeiffer 2008].

⁹² Слова в скобках вписаны на полях.

⁹³ *Wsir iywy* [Dils 2000: 188–191; Leitz 2002 (2): 537].

⁹⁴ *nb Kš* [Dils 2000: 191; Leitz 2002 (3): 766].

⁹⁵ * Весьма вероятно, что как наименование «приходящий (пришлый [вставлено сверху] Осирис», так и название Кеш (Куш) стоит в близкой связи с тем обстоятельством, что в древности Душ был первым храмом, которого достигали караваны, приходившие из Эфиопии (сноска В. С. Голенищева в рукописи. — *И. Л.*).

⁹⁶ Интерпретацию, схожую с предложенной Голенищевым (см. выше его примечание), выдвигал П. Верню [Verny 1979: 12], однако, по мнению П. Дильса, данный эпитет Осириса (Сараписа) вернее понимать просто как «Осирис пришел» [Dils 2000: 188]. Иероглифическое

написание данного топонима: [Gauthier 1925–1931 (5): 208] (последнее написание со ссылкой на [Golénisheff 1893b: 87]).

Антонина.)⁹⁷ Его местные жители называют Каср Айн Зейân. Древнеегипетского имени этого храма я, к сожалению, по находившимся тут иероглифическим надписям в точности определить не мог, так как во всех местах, где это имя встречается, оно не настолько хорошо сохранилось, чтобы его можно было прочесть. Греческое название храма, как известно, было Тхонемирис.

Невдалеке от храма Каср Айн Зейан'а находится на большом холме храм Каср-Гузта⁹⁸. Иероглифическое его название: Пе-усехет⁹⁹. Он относится ко времени Птолемея III Эвергета I и Птолемея IV Филопатора I¹⁰⁰.

5-го февраля вечером я достиг эль-Харигэ — главного города большого оазиса и на следующий день утром отправился к развалинам лежащего в получасовом расстоянии большого храма Амона. В 1875 году храм этот был посещен известным египтологом Гейнрихом Бругшем, который в 1878 году издал описание его¹⁰¹. Во время моего пребывания в этом храме я проверил и во многих местах пополнил и поправил все опубликованные в сочинении Бругша иероглифические тексты, а также списал некоторые надписи, не попавшие в сборник Бругша.

9-го февраля я покинул эль-Харигэ, а 13-го, т. е. на 21-ый день по выступлении из Ассуана, я прибыл в Луксор, где меня ожидала вернувшаяся сюда из Ассуана моя дагабия.

В Луксоре я с удивлением услышал о необыкновенно интересной находке, сделанной незадолго до моего приезда начальником Гизэского музея, господином Гребо, которому во время раскопок на месте древнего фивского некрополя повезло отыскать целую массу саркофагов с мумиями нескольких поколений жрецов Амона¹⁰². К сожалению, мне не удалось повидать вновь найденные археологические сокровища, так как все было уже сложено в большую баржу, которая должна была вскоре отвезти все найденные вещи из Луксора в Каир.

Второе мое пребывание в Луксоре было не особенно продолжительно: оно длилось всего восемь дней, после чего я 22-го февраля на почтовом пароходе уехал в Уади-Хальфу (у вторых нильских порогов), имея главным образом в виду посетить в Нубии недавно совершенно очищенные от песка храмы в Абу-Симбел'е и Уади-Хальфе.

Поездка оказалась небезрезультатной, так как в Абу-Симбел'е мне в первый раз удалось повидать и скопировать интересные в этнографическом отношении фигуры пленных азиатов, высеченные на цок[о]ле одной из гигантских статуй Рамсеса II-го перед фасадом храма¹⁰³, а в Уади-Хальфе я ознакомился с целой серией надписей, упоминающих о посещении этого храма различными посланниками, которые во времена Рамессидов по поручению фараонов отправлялись из Египта в Эфиопию через Уади-Хальфу. Надписи эти еще никем не изданы. На одной из колонн Уади-Хальф'ского храма я также заметил следы небольшой <...>¹⁰⁴ надписи, по всей вероятности, современной с такими же надписями в Абу-Симбел'е.

На обратном пути, в Ассуане, я встретился с Гребо, который был занят исследованием большой лабиринтообразной пещеры, недавно найденной в одной из

⁹⁷ Предложение в скобках вписано сверху.

⁹⁸ Современная транскрипция: Каср эль-Гуэйда.

⁹⁹ *Pr-wzht* [Porter, Moss 1951: 291].

¹⁰⁰ Соответственно, 246–222 и 222–206 гг. до н. э.

¹⁰¹ [Brugsch 1878].

¹⁰² Так называемый Баб эль-Гасус, или «вторая находка в Дейр эль-Бахри», — самое большое из нетронутых погребений, найденных в Египте [Sousa 2017].

¹⁰³ Об интересе Голенищева к этим изображениям в дальнейшем см.: [Васильева, Ладынин 2021: 1027].

¹⁰⁴ Пробел в строке оставлен В. С. Голенищевым в рукописи.

скал на северо-западе от Ассуана, вблизи места, носящего название Куббет-эль-Хауа. Как мне сам Гребо сообщил, в этой пещере были найдены части бараньих скелетов, а потому было весьма близко предположить, что в этой пещере в древности хоронились бараны, считавшиеся священными животными б-га¹⁰⁵ Хнума, покровителя близлежащего Ассуана и острова Элефантин. Впрочем, больших подробностей об этой пещере мне Гребо еще не мог дать¹⁰⁶.

Вскоре по возвращении моем в Луксор, где я покинул пароход и снова поселился на моей дагабии, я вторично встретился с Гребо, который почти вслед за мной прибыл в Луксор. Во время моего путешествия в Вади-Хальфу Гребо сделал весьма интересные раскопки в местности Эль-Каб. Тут под основанием храма времени Рамсеса II-го им найден был один сфинкс (из белого известняка) точно того же типа, как и те сфинксы, которые обыкновенно приписываются гиксосам, а по моему мнению изображают фараона Аменемхā III-го XII-ой династии¹⁰⁷. Находка Гребо вполне подтверждает мое предположение, так как присутствие сфинкса помянутого типа в эль-Каб ничуть не удивительно, если признать, что открытый сфинкс принадлежит эпохе фараона Аменемхā III-го: этот фараон, как известно, царствовал над всем Египтом, а потому мог по себе оставить между прочим и в эль-Каб памятники, послужившие в последующие времена другому фараону строительным материалом. Если же вновь найденному сфинксу приписать гиксосское происхождение, то объяснить находку Гребо становится чрезвычайно трудно, так как гиксосы никогда всем Египтом не владели, а местопребыванием их была исключительно Дельта Нила¹⁰⁸.

Во время моего обратного путешествия по Нилу я остановился в Меншиэ¹⁰⁹, Ахмиме и эль-Хибэ.

В Меншиэ я приобрел каменную плиту с греческой надписью следующего содержания: <...>¹¹⁰.

В Ахмиме я добыл несколько пергаментных, исписанных коптскими текстами, листов, которые я передал на рассмотрение моему другу Оскару Эдуардовичу Лемму. По его словам, они содержат: <...>¹¹¹.

В Хибэ небольшой храм, который не был разрыт, когда я поднимался по Нилу, теперь оказался вполне доступным к осмотру: по приказанию Гребо он был очи-

¹⁰⁵ Так в рукописи.

¹⁰⁶ Подробное исследование этого погребения священных животных проводилось уже в 1900-е годы [Крам 2013].

¹⁰⁷ Сфинкс Cairo CG 391 [Haneу 2020: 557–558, pl. XLIV].

¹⁰⁸ Строго говоря, Голенищев не совсем прав, так как вассалитет по отношению к гиксосам признавал весь Египет, а также Куш; однако поскольку на территории вассальных владений гиксосов более ожидаемы памятники местных правителей, а не их гиксосских сюзеренов, его рассуждение имеет силу.

¹⁰⁹ Современная транскрипция: эль-Манша.

¹¹⁰ Пропуск в три строки оставлен Голенищевым в рукописи. Имеется в виду стела из Птолемаиды ГМИИ I, 1а 3015 [Berlev, Hodjash 1982: 279, pl. 204 (no. 204)].

¹¹¹ Пропуск в три строки оставлен Голенищевым в рукописи. А. И. Еланская указывает, что ахмимское происхождение устанавливается для трех коптских рукописей из собрания Голенищева, изданных Леммом [Elanskaya 1994: 3], причем все три выполнены на пергаменте: ГМИИ I, 16 292 (мученичество Гераклида) [Lemm 1913: 23–24; Elanskaya 1994: 120–125, pls. XLVI–XLVII]; ГМИИ I, 16 650 (фрагмент Книги Бытия) [Lemm 1972: 34–37 (500–503); Elanskaya 1994: 399–402, pls. CXLVII–CXLVIII]; ГМИИ I, 16 662 (фрагмент жития Иоанна Златоуста) [Lemm 1906: 099–100; Elanskaya 1994: 144–149, pls. LI–LIII]. До сих пор время приобретения этих рукописей Голенищевым не было известно, однако, разумеется, неясно, сообщает ли он в данном контексте о приобретении одной из них или всех их.

щен от мусора. Иероглифические надписи указывали на фараона Шешонка <...>¹¹² дин[астии] как на строителя этого храма.

В Каире я застал известного египтолога Гейнриха Бругша-пашу, который прибыл в Египет для того, чтобы получить от египетского правительства разрешение на разработку древних копей в пустынях, прилегающих с востока и запада к Асуану.

Литература

- Александрова и др. 2008 — *Александрова Н. В., Ладынин И. А., Немировский А. А., Яковлев В. М.* Древний Восток: Учеб. пособие для вузов. М.: Астрель; АСТ, 2008.
- Берлев 1997 — *Берлев О. Д.* Египтология // История отечественного востоковедения с середины XIX века до 1917 г. / Под ред. А. А. Вигасина, А. Н. Хохлова, П. М. Шаститко. М.: Вост. лит., 1997. С. 434–459.
- Берлев 1999 — *Берлев О. Д.* Два периода Сотиса между Годом 18 царя Сену, или Тосортроса, и Годом 2 фараона Антонина Пия // Древний Египет: язык — культура — сознание: По материалам египтолог. конф. 12–13 марта 1998 г. / [Отв. ред. О. И. Павлова]. М.: Присцельс, 1999. С. 42–62.
- Берлев, Ходжаш 2004 — *Берлев О. Д., Ходжаш С. И.* Скульптура древнего Египта в собрании Государственного музея изобразительных искусств им. А. С. Пушкина. М.: Вост. лит., 2004.
- Большаков 2007 — *Большаков А. О.* Голенищев и мы // Петербургские египтологические чтения–2006: К 150-летию со дня рождения В. С. Голенищева: Доклады / Под ред. А. О. Большакова. СПб.: Изд-во Гос. Эрмитажа, 2007. (Тр. Гос. Эрмитажа; 35). С. 5–13.
- Васильева, Ладынин 2021 — *Васильева О. А., Ладынин И. А.* Накануне великой войны: переписка Алана Х. Гардинера и В. С. Голенищева 29–30 июля 1914 г. // Вестник древней истории. Т. 81. № 4. 2021. С. 1015–1029.
- Голенищев 1887 — *Голенищев В. С.* Эпиграфические результаты поездки в Уади Хаммамат // Записки Восточного отделения Императорского Русского археологического общества. Т. 2. СПб.: Тип. Имп. Акад. Наук, 1887. С. 69–79.
- Голенищев 1890–1891 — *Голенищев В. С.* Археологические результаты путешествия по Египту зимой 1888–1889 г. // Записки Восточного отделения Императорского Русского археологического общества. Т. 5: 1890. СПб.: Тип. Имп. Акад. Наук, 1890–1891. С. 1–30.
- Голенищев 1897 — *Голенищев В. С.* Гиератический папирус из коллекции В. Голенищева, содержащий отчет о путешествии египтянина Уну-Амона в Финикию // Сборник статей учеников профессора барона Виктора Романовича Розена ко дню двадцатипятилетия его первой лекции 13-го ноября 1872–1897. СПб.: Тип. Имп. Акад. Наук, 1897. С. 57–68.
- Данилова 1987 — Выдающийся русский востоковед В. С. Голенищев и история приобретения его коллекции в Музей изящных искусств (1909–1912) / Под ред. И. Е. Даниловой. М.: Сов. художник, 1987. (Из архива ГМИИ; Вып. 3).
- Еланская 1972 — *Еланская А. И.* Коптология // Азиатский музей — Ленинградское отделение Института востоковедения АН СССР / Под ред. А. Н. Кононова и др. М.: Наука; Гл. ред. вост. литературы, 1972. С. 516–526.
- Кормышева 2018 — *Кормышева Э. Е.* В. С. Голенищев и цесаревич Николай. Встречи на Ниле // Вестник Института востоковедения РАН. 2018. № 4. С. 176–183.

¹¹² Номер династии не указан, для него в рукописи оставлен пропуск. Речь должна явно идти об основателе XXI ливийской династии Шешонке I (945–924 гг. до н. э.), храм которого в эль-Хибе, важном укрепленном пункте ливийского времени в Среднем Египте, известен [Porter, Moss 1934: 124].

- Коростовцев 1960 — *Коростовцев М. А.* Путешествие Ун-Амуна в Библ. Египетский иератический папирус № 120 ГМИИ им. А. С. Пушкина в Москве. М.: Изд-во вост. лит., 1960. (Памятники литературы народов Востока. Тексты. Большая серия).
- Коростовцев 1961 — *Коростовцев М. А.* Иератический папирус № 127 из собрания ГМИИ им. А. С. Пушкина. М.: Изд-во вост. лит., 1961.
- Ладынин 2022 — *Ладынин И. А.* Взгляды В.С. Голенищева на египетский язык в свете его архивных материалов // Восток (Oriens). 2022. № 3. С. 217–233.
- Ладынин и др. 2020 — *Ладынин И. А., Изосимов Д. А., Сенникова П. Д.* Великий князь Константин Константинович и судьба коллекции египетских древностей В. С. Голенищева // Вестник Православного Свято-Тихоновского гуманитарного университета. Сер. 2: История. История Русской Православной Церкви. Вып. 92. 2020. С. 110–129.
- Лапис, Магье 1969 — *Лапис И. А., Магье М. Э.* Древнеегипетская скульптура в собрании Государственного Эрмитажа: Материалы и исследования. М.: Гл. ред. вост. лит., 1969. (Культура народов Востока: Материалы и исследования).
- Сафронов 2018 — *Сафронов А. В.* Очерки по истории восточного Средиземноморья в XIV–XII вв. до н. э. М.: ИВ РАН, 2018.
- Ухтомский 1893 — *Ухтомский Э. Э.* Путешествие на Восток Его Императорского Высочества Государя Наследника Цесаревича, 1890–1891. Т. 1. СПб.; Лейпциг: Брокгауз, 1893.
- Barguet 1953 — *Barguet P.* La stèle de la famine, à Séhel. Le Caire: Institut français d'archéologie orientale, 1953. (Bibliothèque d'étude; 24).
- Bednarski et al. 2020 — A history of world Egyptology / Ed. by A. Bednarski, A. Dodson, S. Ikram. Cambridge: Cambridge Univ. Press, 2020.
- Berlev, Hodjash 1982 — *Berlev O., Hodjash S.* The Egyptian reliefs and stelae in the Pushkin Museum of Fine Arts. Moscow: Aurora, 1982.
- Bierbrier 2019 — Who was who in Egyptology / Ed. by M. L. Bierbrier. 5th rev. ed. London: Egypt Exploration Society, 2019.
- Brugsch 1878 — *Brugsch H.* Reise nach der grossen Oase El Khargeh in der Libyschen Wüste: Beschreibung ihrer Denkmäler und wissenschaftliche Untersuchungen über das Vorkommen der Oasen in den altägyptischen Inschriften auf Stein und Papyrus. Leipzig: Hinrichs, 1878.
- Brugsch 1891 — *Brugsch H.* Die biblischen sieben Jahre der Hungersnoth nach dem Wortlaut einer altägyptischen Felsen-Inschrift. Leipzig: Hinrichs, 1891.
- Cailliaud 1821 — *Cailliaud F.* Voyage à l'Oasis de Thèbes et dans les déserts situés à l'Orient et à l'Occident de la Thébaïde: fait pendant les années 1815, 1816, 1817 et 1818. [Pt. 1]. Paris: Imprimerie royale, 1821.
- Clackson 2000 — *Clackson J.* A Greek papyrus in Armenian script // Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik. Bd. 129. 2000. P. 223–258.
- Dils 2000 — *Dils P.* Der Tempel von Dusch. Publikation und Untersuchungen eines ägyptischen Provinztempels der römischen Zeit: Diss. PhD / Universität zu Köln. Köln, 2000.
- Elanskaya 1994 — *Elanskaya A. I.* The literary Coptic manuscripts in the A. S. Pushkin State Fine Arts Museum in Moscow. Leiden: Brill, 1994. (Supplements to Vigiliae Christianae; 18).
- Erman, Grapow 1955 — *Erman A., Grapow H.* Wörterbuch der ägyptischen Sprache. Neudruck. Bd. 1–5. Berlin: Akademie-Verlag, 1955.
- Gardiner 1947 — *Gardiner A. H.* Ancient Egyptian onomastica: 3 Vols. Oxford: Oxford Univ. Press.
- Gauthier 1925–1931 — *Gauthier H.* Dictionnaire des noms géographiques contenus dans les textes hiéroglyphiques : T. 1–7. Le Caire: Institut français d'archéologie orientale, 1925–1931.
- Golénischeff 1893a — *Golénischeff W. S.* Amenemhā III et les sphinx de “Sân” // Recueil de travaux relatifs à la philologie et à l'archéologie égyptiennes et assyriennes. T. 15. 1893. P. 131–136.

- Golénischeff 1893b — *Golénischeff W. S.* Extrait d'une lettre de M. Golénischeff sur ses dernières découvertes // Recueil de travaux relatifs à la philologie et à l'archéologie égyptiennes et assyriennes. T. 15. 1893. P. 87–89.
- Golénischeff 1899 — *Golénischeff W.* Papyrus hiératique de la collection W. Golénischeff, contenant la description du voyage de l'égyptien Ounou-Amon en Phénicie // Recueil de travaux relatifs à la philologie et à l'archéologie égyptiennes et assyriennes. T. 21. 1899. P. 74–102.
- Golénischeff 1913 — *Golénischeff W. S.* Les papyrus hiératiques № № 1115, 1116 A et 1116 B de l'Ermitage impérial à St. Pétersbourg. St. Pétersbourg: Manufacture des Papiers de l'État, 1913.
- Green 2007 — *Green D.* Three empires on the Nile: The Victorian jihad, 1869–1899. New York: Free Press, 2007.
- Habachi 1978 — *Habachi L.* The so-called Hyksos monuments reconsidered. Apropos of the discovery of a dyad of sphinxes // Studien zur altägyptischen Kultur. Bd. 6. 1978. S. 79–92.
- Haney 2020 — *Haney L. S.* Visualizing coregency: An exploration of the link between royal image and co-rule during the reign of Senwosret III and Amenemhet III. Leiden: Brill, 2020. (Harvard Egyptological Studies; 8).
- Ikram 2013 — *Ikram S.* The sacred ram mummies of Khnum from Elephantine // Der Widderfriedhof des Chnumtempels, Mit Beiträgen zur Archäozoologie und zur Materialkunde / Hrsg. Von E. Delange, H. Jaritz. Wiesbaden: Harrassowitz, 2013. (Elephantine; 25). S. 214–222.
- Jackson 2002 — *Jackson R. B.* At empire's edge: Exploring Rome's Egyptian frontier. New Haven; London: Yale Univ. Press, 2002.
- Kitchen 1986 — *Kitchen K. A.* The Third Intermediate Period in Egypt (1100–650 B. C.). 2nd ed. Warminster: Aris & Phillips, 1986.
- Leitz 2002 — Lexikon der ägyptischen Götter und Götterbezeichnungen: Bd. 1–7 / Hrsg. Von Chr. Leitz. Leuven; Paris; Dudley (Mass.): Peeters, 2002. (Orientalia Lovanensia analecta; 110–116).
- Lemm 1892 — *Lemm O. von.* Koptische apokryphe Apostelacten. II // Mélanges asiatiques. T. 10. Livraison 2. St.-Pétersbourg : Imprimerie de l'Académie Impériale des Sciences, 1892. P. 293–385.
- Lemm 1906 — *Lemm O. von.* Sahidische Bibelfragmente III // Bulletin de l'Académie Impériale des sciences de St. Pétersbourg. 1906. Ser. 5. T. 25. Nr. 4. P. 093–0137.
- Lemm 1913 — *Lemm O. von.* Bruchstücke koptischer Martyrerakten: I–V. St. Pétersbourg: Académie Impériale des sciences, 1913. (Mémoires de l'Académie Impériale des sciences de St. Pétersbourg; Ser. 8, t. 12, nr. 1).
- Lemm 1972 — *Lemm O. von.* Kleine koptische Studien. I–LVIII / Hrsg. von P. Nagel. Leipzig: Zentralantiquariat der Deutschen Demokratischen Republik, 1972.
- Maspero 1888 — *Maspero G.* Un manuel de hiérarchie égyptienne // Journal asiatique. Sér. 8. T. 11. 1888. P. 250–280, 309–343.
- Pfeiffer 2008 — *Pfeiffer St.* The god Serapis, his cult and the beginnings of the ruler cult in Ptolemaic Egypt // Ptolemy II Philadelphus and his world / Ed. By P. McKechnie, Ph. Guillaume. Leiden: Brill, 2008. (Mnemosyne. Supplements. History and archaeology of Classical antiquity; 300). P. 387–408.
- Porter, Moss 1934 — *Porter B., Moss R. L. B.* Topographical bibliography of Ancient Egyptian hieroglyphic texts, reliefs and paintings. Vol. 4: Lower and Middle Egypt. Oxford: Clarendon Press, 1934.
- Porter, Moss 1951 — *Porter B., Moss R. L. B.* Topographical bibliography of Ancient Egyptian hieroglyphic texts, reliefs and paintings. Vol. 7: Nubia, the Deserts, and Outside Egypt. Oxford: Clarendon Press, 1951.

- Sousa 2017 — *Sousa R.* The tomb of the priests of Amun at Thebes: The history of the find // The coffins of the priests of Amun: Egyptian coffins from the 21st Dynasty in the collection of the National Museum of Antiquities in Leiden / Ed. By L. Weiss. Leiden: Sidestone Press, 2017. (Papers on Archaeology of the Leiden Museum of Antiquities; 17). P. 21–33.
- Spiegelberg 1914 — *Spiegelberg W.* Die sogenannte Demotische Chronik des Papyrus 215 der Bibliothèque Nationale zu Paris. Leipzig: Hinrichs, 1914. (Demotische Studien; 7).
- Vernus 1979 — *Vernus P.* Douch arraché aux sables // Bulletin de la Société Française d'Égyptologie. Nr. 85. 1979. P. 7–21.

References

- Aleksandrova, N. V., Ladynin, I. A., Nemirovskii, A. A., & Iakovlev, V. M. (2008). *Drevnii Vostok : Uchebnoe posobie dlia vuzov* [Ancient Orient : A manual for universities]. Astrel'; AST. (In Russian).
- Barguet, P. (1953). *La stèle de la famine, à Séhel*. Institut français d'archéologie orientale. (In French).
- Bednarski, A., Dodson, A., & Ikram, S. (Eds.) (2020). *A history of world Egyptology*. Cambridge Univ. Press.
- Berlev, O. D. (1997). Egiptologiiiia [Egyptology]. In A. A. Vigasin, A. N. Khokhlova, & P. M. Shastitko (Eds.). *Istoriia otechestvennogo vostokovedeniia s serediny XIX veka do 1917 g.* (pp. 434–459). Vostochnaia literatura. (In Russian).
- Berlev, O. D. (1999). Dva perioda Sotisa mezhdu Godom 18 tsaria Senu, ili Tosortrosa, i Godom 2 faraona Antonina Piia [Two Sothic periods between Year 18 of King Sénw/Tosorthros and Year 2 of Pharaoh Antoninus Pius]. In O. I. Pavlova (Ed.). *Drevnii Egipet: iazyk — kul'tura — soznanie: Po materialam egiptologicheskoi konferentsii 12–13 marta 1998 g.* (pp. 42–62). Pristsel's. (In Russian).
- Berlev, O. & Hodjash, S. (1982). *The Egyptian reliefs and stelae in the Pushkin Museum of Fine Arts*. Aurora.
- Berlev O. D., & Hodzhash, S. I. (2004). *Skul'ptura drevnego Egipta v sobranii Gosudarstvennogo muzeia izobrazitel'nykh iskusstv im. A. S. Pushkina* [The sculpture of Ancient Egypt in the collection of the A. S. Pushkin State Museum of Fine Arts]. Vostochnaia literatura. (In Russian).
- Bierbrier, M. L. (Ed.) (2019). *Who was who in Egyptology* (5th rev. ed.). Egypt Exploration Society.
- Bol'shakov A. O. (2007) Golenishchev i my [Golenishchev and we]. In A. O. Bol'shakov (Ed.). *Peterburgskie egiptologicheskie chteniia—2006: K 150-letiiu so dnia rozhdeniia V. S. Golenishcheva: Doklady* (pp. 5–13). Izdatel'stvo Gosudarstvennogo Ermitazha. (In Russian).
- Brugsch, H. (1878). *Reise nach der grossen Oase El Khargeh in der Libyschen Wüste: Beschreibung ihrer Denkmäler und wissenschaftliche Untersuchungen über das Vorkommen der Oasen in den altägyptischen Inschriften auf Stein und Papyrus*. Hinrichs. (In German).
- Brugsch, H. (1891). *Die biblischen sieben Jahre der Hungersnoth nach dem Wortlaut einer altägyptischen Felsen-Inschrift*. Hinrichs. (In German).
- Cailliaud, F. (1821). *Voyage à l'Oasis de Thèbes et dans les déserts situés à l'Orient et à l'Occident de la Thébaïde: fait pendant les années 1815, 1816, 1817 et 1818* (Pt. 1). Imprimerie royale. (In French).
- Clackson, J. (2000). A Greek papyrus in Armenian script. *Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik*, 129, 223–258.
- Danilova, I. E. (Ed.) (1987). *Vydaiushchiisia russkii vostokoved V. S. Golenishchev i istoriia priobreteniia ego kolleksii v Muzei iziashchnykh iskusstv (1909–1912)* [The remarkable Russian Orientalist V. S. Golenishchev and the history of acquisition of his collection by the Museum of Fine Arts (1909–1912)]. Sovetskii khudozhnik. (In Russian).

- Dils, P. (2000). *Der Tempel von Dusch. Publikation und Untersuchungen eines ägyptischen Provinztempels der römischen Zeit* (PhD thesis, Cologne University). (In German).
- Elanskaia, A. I. (1972). Koptologiya [Coptology]. In A. N. Kononov et al. (Eds.). *Aziatskii muzei — Leningradskoe otdelenie Instituta vostokovedeniia AN SSSR* (pp. 516–526). Nauka; Glavnaia redaktsiia vostochnoi literatury. (In Russian).
- Elanskaya, A. I. (1994). *The literary Coptic manuscripts in the A. S. Pushkin State Fine Arts Museum in Moscow*. Brill.
- Erman, A., & Grapow, H. *Wörterbuch der ägyptischen Sprache. Neudruck* (Vols. 1–5). Akademie-Verlag. (In German).
- Gardiner, A. H. (1947). *Ancient Egyptian onomastica* (3 Vols.). Oxford Univ. Press.
- Gauthier, H. (1925–1931). *Dictionnaire des noms géographiques contenus dans les textes hiéroglyphiques* (Vols. 1–7). Institut français d'archéologie orientale. (In French).
- Golenischeff, W. S. (1893a). Amenemhā III et les sphinx de “Sân”. *Recueil de travaux relatifs à la philologie et à l'archéologie égyptiennes et assyriennes*, 15, 131–136. (In French).
- Golenischeff, W. S. (1893b). Extrait d'une lettre de M. Golénischeff sur ses dernières découvertes. *Recueil de travaux relatifs à la philologie et à l'archéologie égyptiennes et assyriennes*, 15, 87–89. (In French).
- Golenischeff, W. (1899). Papyrus hiératique de la collection W. Golénischeff, contenant la description du voyage de l'égyptien Ounou-Amon en Phénicie. *Recueil de travaux relatifs à la philologie et à l'archéologie égyptiennes et assyriennes*, 21, 74–102. (In French).
- Golenischeff, W. S. (1913). *Les papyrus hiératiques № № 1115, 1116 A et 1116 B de l'Ermitage impérial a St. Pétersbourg*. Manufacture des Papiers de l'État. (In French).
- Golenishchev, V. S. (1887). Epigraficheskie rezul'taty poezdki v Uadi Khammamat [The epigraphic results of travel to Wadi Hammamat]. In *Zapiski Vostochnogo otdeleniia Imperatorskogo Russkogo arheologicheskogo obshchestva* (Vol. 2, pp. 69–79). Tipografiia Imperatorskoi Akademii Nauk. (In Russian).
- Golenishchev, V. S. (1890–1891). Arkheologicheskie rezul'taty puteshestviia po Egiptu zimoi 1888–1889 g. [The archaeological results of travel in Egypt during winter 1888–1889] In *Zapiski Vostochnogo otdeleniia Imperatorskogo Russkogo arheologicheskogo obshchestva* (Vol. V, pp. 1–30). Tipografiia Imperatorskoi Akademii Nauk. (In Russian).
- Golenishchev, V. S. (1897). Gieraticheskii papirus iz kollektzii V. Golenishcheva, sodержashchii otchet o puteshestvii egiptianina Unu-Amona v Finikiuu [A hieratic papyrus from W. Golénischeff's collection containing the account about the travel of the Egyptian Wenamun to Byblos]. In *Sbornik statei uchenikov professora barona Viktora Romanovicha Rozena ko dnie dvadtsatipiatiletiia ego pervoi lektzii 13-go noiabria 1872–1897* (pp. 57–68). Tipografiia Imperatorskoi Akademii Nauk. (In Russian).
- Green, D. (2007). *Three empires on the Nile: The Victorian jihad, 1869–1899*. Free Press.
- Habachi, L. (1978). The so-called Hyksos monuments reconsidered. Apropos of the discovery of a dyad of sphinxes. *Studien zur altägyptischen Kultur*, 6, 79–92.
- Haney, L. S. (2020). *Visualizing coregency: An exploration of the link between royal image and co-rule during the reign of Senwosret III and Amenemhet III*. Brill.
- Ikram, S. (2013). The sacred ram mummies of Khnum from Elephantine. In E. Delange, & H. Jaritz (Eds.). *Der Widderfriedhof des Chnumtempels, Mit Beiträgen zur Archäozoologie und zur Materialkunde* (pp. 214–222). Harrassowitz.
- Jackson, R. B. (2002). *At empire's edge: Exploring Rome's Egyptian frontier*. Yale Univ. Press.
- Kitchen, K. A. (1986). *The Third Intermediate Period in Egypt (1100–650 B. C.)* (2nd ed.). Aris & Phillips.
- Kormysheva, E. E. (2018). V. S. Golenishchev i tsesarevich Nikolai. Vstrechi na Nile [Vladimir S. Golenischev and crown prince Nicholas. Meetings on the Nile]. *Vestnik Instituta vostokovedeniya RAN*, 2018(4), 176–183. (In Russian).

- Korostovtsev, M. A. (1960). *Puteshestvie Un-Amuna v Bibl. Egipetskii ieraticeskii papirus № 120 GMII im. A. S. Pushkina v Moskve* [A travel of Wenamun to Byblos. The Egyptian hieratic papyrus no. 120 of the Pushkin Museum of Fine Arts at Moscow]. Izdatel'stvo vostochnoi literatury. (In Russian).
- Korostovtsev, M. A. (1961). *Ieraticeskii papirus № 127 iz sobraniia GMII im. A. S. Pushkina* [A hieratic papyrus no. 127 from the collection of the Pushkin Museum of Fine Arts]. Izdatel'stvo vostochnoi literatury. (In Russian).
- Ladynin, I. A. (2022). Vzgliady V. S. Golenishcheva na egipetskii iazyk v svete ego arkhivnykh materialov [Vladimir Golenisheff's vision of the Egyptian language in the light of his archival evidence]. *Vostok (Oriens)*, 2022(3), 217–233. (In Russian).
- Ladynin, I. A., Izosimov, D. A., & Sennikova, P. D. (2020). Velikii kniaz' Konstantin Konstantinovich i sud'ba kolleksii egipetskiikh drevnostei V. S. Golenishcheva [The Grand Duke Konstantin Konstantinovich and the fate of Vladimir Golenisheff's collection of Egyptian antiquities (New documents from archives)]. *Vestnik Pravoslavnogo Sviato-Tikhonovskogo gumanitarnogo universiteta, Ser. 2, Istoriia. Istoriia Russkoi Pravoslavnoi Tserkvi*, 92, 110–129. (In Russian).
- Lapis, I. A., & Mat'e, M. E. (1969). *Drevneegipetskaia skul'ptura v sobranii Gosudarstvennogo Ermitazha: Materialy i issledovaniia* [The Ancient Egyptian sculpture in the collection of the State Hermitage: Materials and studies]. Glavnaia redaktsiia vostochnoi literatury. (In Russian).
- Leitz, Chr. (Ed.). (2002). *Lexikon der ägyptischen Götter und Götterbezeichnungen* (Vols. 1–7). Peeters. (In German).
- Lemm, O. von (1892). Koptische apokryphe Apostelacten. II. In *Mélanges asiatiques* (Vol. 10, pt. 2, pp. 293–385). Imprimerie de l'Académie Impériale des Sciences. (In German).
- Lemm, O. von (1906). Sahidische Bibelfragmente III. *Bulletin de l'Académie Impériale des sciences de St. Pétersbourg, Serie 5*. 25(4), 093–0137. (In German).
- Lemm, O. von (1913). *Bruchstücke koptischer Martyrerakten: I–V*. Académie Impériale des sciences. (In German).
- Lemm, O von (1972). *Kleine koptische Studien. I–LVIII* (P. Nagel, Ed.). Zentralantiquariat der Deutschen Demokratischen Republik. (In German).
- Maspero, G. (1888). Un manuel de hiérarchie égyptienne. *Journal asiatique. Sér. 8, 11*, 250–280, 309–343. (In French).
- Pfeiffer, St. (2008). The god Serapis, his cult and the beginnings of the ruler cult in Ptolemaic Egypt. In P. McKechnie, & Ph. Guillaume (Eds.). *Ptolemy II Philadelphus and his world* (pp. 387–408). Brill.
- Porter, B., & Moss, R. L. B. (1934). *Topographical bibliography of Ancient Egyptian hieroglyphic texts, reliefs and paintings. Vol. 4: Lower and Middle Egypt*. Clarendon Press.
- Porter, B., & Moss, R. L. B. (1951). *Topographical bibliography of Ancient Egyptian hieroglyphic texts, reliefs and paintings. Vol. 7: Nubia, the Deserts, and Outside Egypt*. Clarendon Press.
- Safronov, A. V. (2018). *Ocherki po istorii vostochnogo Sredizemnomor'ia v XIV–XII vv. do n. e.* [Essays on the history of the Eastern Mediterranean in the 14th–12th centuries B. C.]. IV RAN. (In Russian).
- Sousa, R. (2017). The tomb of the priests of Amun at Thebes: The history of the find. In L. Weiss (Ed.). *The coffins of the priests of Amun: Egyptian coffins from the 21st Dynasty in the collection of the National Museum of Antiquities in Leiden* (pp. 21–33). Sidestone Press.
- Spiegelberg, W. (1914). *Die sogenannte Demotische Chronik des Papyrus 215 der Bibliothèque Nationale zu Paris*. Hinrichs. (In German).
- Ukhtomskii, E. E. (1893). *Puteshestvie na Vostok Ego Imperatorskogo Vysochestva Gosudaria Naslednika Tsesarevicha, 1890–1891* [Travel to the Orient of His Imperial Highness the Heir Tsesarevitch, 1890–1891] (Vol. 1). Brokgauz. (In Russian).

- Vasil'eva, O. A., & Ladynin, I. A. (2021). Nakanune velikoi voyny: perezpiska Alana Kh. Gardinera i V. S. Golenishcheva 29–30 iiulya 1914 g [On the eve of the Great War: The correspondence between Alan H. Gardiner and Vladimir Golenishchev, 29 and 30 July 1914]. *Vestnik drevnei istorii*, 81(4), 1015–1029. (In Russian).
- Vernus, P. (1979). Douch arraché aux sables. *Bulletin de la Société Française d'Égyptologie*, 85, 7–21. (In French).

* * *

Информация об авторе

Information about the author

Иван Андреевич Ладынин

доктор исторических наук
руководитель научного коллектива по
проекту РНФ 19-18-00369-П
доцент, кафедры истории древнего мира,
исторический факультет, Московский
государственный университет
им. М. В. Ломоносова
Россия, 119992, Москва, Ломоносовский
пр-т, д. 27/4
Тел.: +7 (495) 939-33-04
профессор, Школа исторических
наук, факультет гуманитарных наук,
Национальный исследовательский
университет «Высшая школа экономики»
Россия, 105066, Москва, ул. Старая
Басманная, д. 21/4, стр. 3
*Тел.: +7 (495) 772-95-90 *22161*
✉ ladynin@mail.ru, iladynin@hse.ru

Ivan A. Ladynin

Dr. Sci. (History)
Head of the research group for the project of
the Russian Science Foundation no. 19-18-
00369-P
Associate Professor, Department of Ancient
History, Faculty of History, Lomonosov
Moscow State University
Russia, 119992, Moscow, Lomonosovsky
Prospekt, 27/4
Tel.: +7 (495) 939-33-04
Professor, School of History, Faculty
of Humanities, National Research University
Higher School of Economics
Russia, 105066, Moscow, Staraya
Basmannaya Str., 21/4, Bld. 3
*Tel. : +7 (495) 772-95-90 *22161*
✉ ladynin@mail.ru, iladynin@hse.ru